

Konvenuta: Ir-Repubblika Franciża

### Talbiet tar-rikorrenti

— tikkonstata li billi użat kriterju purament kwantitattiv għall-*evalwazzjoni tan-natura kummerċjali taż-żamma minn individwi ta' tabakk* maħdum li joriġina minn Stat Membru iehor, billi applikat dan il-kriterju fuq kull vettura individwali (u mhux fuq kull persuna), u b'mod ġenerali fuq il-prodotti kollha tat-tabakk billi tipprojbixxi purament u sempliċement l-importazzjoni minn individwi ta' prodotti tat-tabakk li joriġinaw minn Stat Membru iehor meta l-kwantità hija iktar minn żewġ kilogrammi għal kull vettura individwali, ir-Repubblika Franciża naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht id-Direttiva tal-Kunsill 92/12/KEE, tal-25 ta' Frar 1992 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari taht l-Artikoli 8 u 9 tagħha, u taht l-Artikolu 34 tat-Trattat dwar il-funzjonament tal-Unjoni Ewropea;

— tikkundanna lir-Repubblika Franciża għall-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

L-ewwel nett, il-Kummissjoni takkuża lill-konvenuta li użat kriterju esklużivament kwantitattiv sabiex tiddetermina l-eżistenza ta' *ksur*, filwaqt li l-livelli msemmija fl-Artikolu 9(2) tad-Direttiva 92/12 iċċitata iktar 'il fuq (u fl-Artikolu 32(3) tad-Direttiva 2008/118 <sup>(2)</sup>) huma indikattivi biss, u ma jistgħux, fl-ebda każ, jikkostitwixxu l-uniku element li għandu jittiehed inkunsiderazzjoni sabiex jiġi ddeterminat jekk it-tabakk inżammx effettivament għal finijiet kummerċjali jew għall-bżonnijiet personali tal-individwu li jittrasportah.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tirrileva li l-limiti ta' 1 u 2 kg previsti mill-Artikoli 575 G u H tal-kodiċi ġenerali tat-taxxa huma validi għall-prodotti kollha ta' tabakk miżmuma (sigaretti, tabakk, sigarri, eċċ), filwaqt li l-livelli minimi previsti mid-direttivi huma livelli indikattivi kumulattivi, previsti għal kull tip tal-prodotti ta' tabakk.

Ir-rikorrenti tirrileva wkoll li l-leġiżlazzjoni Franciża tistabbilixxi limiti fuq kull vettura u mhux fuq kull persuna, li jwassal għal kumulazzjoni pura u sempliċi tal-kwantitajiet trasportati fl-istess vettura, indipendentement minn numru ta' persuni preżenti fil-vettura.

It-tielet nett, ir-rikorrenti tinvoka l-ksur tal-Artikolu 34 TFUE sa fejn id-dispożizzjoni nazzjonali tipprojbixxu l-importazzjoni ta' *ċerti kwantitajiet ta' prodotti ta' tabakk* fi Franza minn Stat Membru iehor, minkejja li dawn jinżammu għall-bżonnijiet personali tal-parti interessata. Għaldaqstant, dawn jikkostitwixxu "miżuri li għandhom effett ekwivalenti għal restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjoni" li għandhom bhala għan jew effett li jittrattaw b'mod inqas favorevoli l-prodotti ġejjin minn Stati Membri oħra.

It-tielet nett, il-Kummissjoni tiċhad il-ġustifikazzjonijiet invokati mill-konvenuta marbuta, b'mod partikolari, man-nuqqas ta' armonizzazzjoni tal-fiskalità fuq livell Ewropew kif ukoll il-htieġa li jiġi żgurat l-għan ta' salvagwardja tas-saħha pubblika permezz ta' *glieda kontra t-tipjip*.

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 92/12/KEE, tal-25 ta' Frar 1992, dwar l-arranġamenti ġenerali għall-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa u dwar iż-żamma, ċaqliq u mmonitorjar ta' dan it-tip ta' prodotti (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1 p. 179).

<sup>(2)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE, tas-16 ta' Diċembru 2008, dwar l-arranġamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li jhassar id-Direttiva 92/12/KEE (ĠU 2009, L 9, p. 12).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Haarlem (il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-16 ta' Mejju 2011 — DHL Danzas Air & Ocean (Netherlands) BV vs Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp Saturnusstraat**

(Kawża C-227/11)

(2011/C 226/23)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

### Qorti tar-rinviju

Rechtbank Haarlem

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: DHL Danzas Air & Ocean (Netherlands) BV

Konvenut: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp Saturnusstraat

### Domandi preliminari

- (1) L-analizzaturi ta' *netwerk aktivi* [tat-tip J6801B] għandhom jiġu kklassifikati taht l-intestatura 9030 40 jew taht l-intestatura 9031 80?
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni Nru 129/2005 <sup>(1)</sup>, tal-20 ta' Jannar 2005, huwa invalidu, sa fejn f'dan ir-regolament il-Kummissjoni, żbaljatament, ikklassifikat l-analizzaturi ta' *netwerk imsemmija fil-punti 3 u 4 taht l-intestatura 9031 80 39* minflok ma kklassifikathom taht l-intestatura 9030 40?

<sup>(1)</sup> Dwar il-klassifikazzjoni ta' *ċerti oġġetti fin-Nomenklatura Magħquda* u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 955/98 (ĠU 2008 L 348M, p. 49).

**Rikors ippreżentat fid-19 ta' Mejju 2011 — Ir-Repubblika Franciża vs Il-Parlament Ewropew**

(Kawża C-237/11)

(2011/C 226/24)

Lingwa tal-kawża: il-Franciż

### Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Franciża (rappreżentanti: E. Belliard, G. De Bergues u A. Adam, aġenti)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew